

**TRACY**

**UNIFIED SCHOOL DISTRICT**

***"The future belongs***

***to the educated"***

**Dr. Brian R. Stephens**

*Superintendent*

(209) 830-3201

(209) 830-3204 Fax

**Dr. Rob Pecot**

*Associate Superintendent*

*of Business Services*

(209) 830-3230

(209) 830-3259 Fax

**Julianna Stocking**

*Associate Superintendent*

*of Educational Services*

(209) 830-3202

(209) 830-3209 Fax

**Tammy Jalique**

*Associate Superintendent*

*of Human Resources*

(209) 830-3260

(209) 830-3264 Fax

***1875 W. Lowell Ave.***

***Tracy, CA 95376***

[*www.tracy.k12.ca.us*](http://www.tracy.k12.ca.us)

*Facebook.com/TracyUnifiedSD*







September 2021

Dear Parent or Guardian:

At the end of last school year, students in grades three through eight and high school participated in the California Assessment of Student Performance and Progress (CAASPP) assessments.

**During that year, your child took the following test(s), depending on your child’s grade level:**

* Smarter Balanced Summative Assessments for English language arts/literacy (ELA) and mathematics in grades three through eight and grade eleven.
* California Science Test (CAST) in grades five and eight and once in high school.
* California Alternate Assessments (CAAs) for English language arts/literacy (ELA) and mathematics in grades three through eight and grade eleven.
* CAA for Science in grades five and eight and once in high school. If your child took the CAA for Science, your child’s scores will be available in January 2022.

Student Score Reports can now be accessed electronically through the Aeries parent portal, https://sisweb.tusd.net/ParentPortal/LoginParent.aspx?page=default.aspx.

This report shows scores for ELA and mathematics. Students in grades four through eight who took the test in previous years will also see past scores so you can see your child's progress over time. The 2021 ELA and math tests were shorter, and with fewer questions, so the scores could not be broken down into different performance areas. Students will only receive an overall score in each subject. If your child is in grade five, eight, or in high school, a second score report may be included for science that shows an overall score and information on how well your child did in different science domains.

To learn more about your child’s scores, go to the parent web page called *Starting Smarter,* available at <https://www.ca.startingsmarter.org/>. There, you will find:

* Resources to help understand test results on the Student Score Reports
* Access to sample test questions and practice tests
* No-cost resources to support your child’s learning
* A guide to prepare for parent-teacher conferences

In our district, the test results are just one way to look at how well our students are doing. We use the results to find areas in which students are doing well and areas in which they need help. It is also important to know that the test results are not used to determine whether a student moves to the next grade.

If you have questions or concerns, please call the school office at [***Insert phone number***] to arrange a conference with your child’s teacher.

Sincerely,

[***Insert name of school principal***]



**TRACY**

**UNIFIED SCHOOL DISTRICT**

***"The future belongs***

***to the educated"***

**Dr. Brian R. Stephens**

*Superintendent*

(209) 830-3201

(209) 830-3204 Fax

**Dr. Rob Pecot**

*Associate Superintendent*

*of Business Services*

(209) 830-3230

(209) 830-3259 Fax

**Julianna Stocking**

*Associate Superintendent*

*of Educational Services*

(209) 830-3202

(209) 830-3209 Fax

**Tammy Jalique**

*Associate Superintendent*

*of Human Resources*

(209) 830-3260

(209) 830-3264 Fax

***1875 W. Lowell Ave.***

***Tracy, CA 95376***

[*www.tracy.k12.ca.us*](http://www.tracy.k12.ca.us)

*Facebook.com/TracyUnifiedSD*







Estimado Padre o Tutor:

Al final del año escolar pasado, los estudiantes de tercero a octavo grado y de la escuela secundaria participaron en los Exámenes de Rendimiento y Progreso Estudiantil de California (CAASPP).

**Durante ese año, su hijo tomó los siguientes exámenes, dependiendo del nivel de su grado:**

* Exámenes sumativos *Smarter Balanced* para las artes del lenguaje en inglés y la lectoescritura (ELA) y matemáticas de tercero a octavo grado, y undécimo grado
* Examen de Ciencias de California (CAST) de quinto a octavo grado y una vez en la escuela secundaria
* Evaluaciones Alternativas de California (conocido en inglés como CAAs) para el rendimiento en Lengua y Literatura en Inglés (conocido en inglés como ELA) y Matemáticas para tercer a octavo grado y undécimo grado
* CAA para Ciencias de quinto a octavo grado, y en el secundario. Si su hijo tomó el CAA para Ciencias, los puntajes estarán disponibles en enero del año 2022.

*Ahora se puede acceder a los informes de calificaciones de los estudiantes de manera electrónica a través del portal para padres de nuestro sistema de información de estudiantes*:

https://sisweb.tusd.net/ParentPortal/LoginParent.aspx?page=default.aspx.

Este informe muestra las puntuaciones para ELA y matemáticas. En el caso de los estudiantes de cuarto a octavo grado que presentaron el examen en años anteriores, también verán las puntuaciones pasadas para que puedan apreciar el progreso de su hijo a lo largo del tiempo. Los exámenes de ELA y matemáticas en 2021 fueron más cortos e incluyeron menos preguntas, por lo que no fue posible desglosar las puntuaciones en las distintas áreas de desempeño, por lo tanto, los estudiantes únicamente recibirán una puntuación general para cada materia. Si su hijo está en quinto u octavo grado, o en la escuela secundaria, es posible que se incluya un segundo informe de resultados para ciencias que muestra una puntuación general e información sobre el desempeño de su hijo en diferentes áreas de la ciencia.

Para obtener más información sobre las puntuaciones de su hijo, visite la página web para padres llamada *Starting Smarter*, disponible en <https://www.ca.startingsmarter.org/>. Allí encontrará:

* Recursos para ayudarlo a comprender los resultados de los exámenes en los Informes de Resultados del Estudiante
* Acceso a preguntas del examen de muestra y exámenes de práctica
* Recursos gratuitos para apoyar el aprendizaje de su hijo
* Una guía para prepararse para las reuniones de padres y maestros

En nuestro distrito, los resultados de los exámenes son solo una manera de ver el progreso de los estudiantes. Usamos los resultados para identificar las áreas en las que a los estudiantes les va bien y otras en las que necesitan ayuda. También es importante saber que los resultados de los exámenes no se usan para determinar si un estudiante pasa al grado siguiente.

Si tiene preguntas o inquietudes acerca del progreso de su hijo, comuníquese con la oficina de la escuela llamando al [***Ingrese el número de teléfono***] para concertar una reunión con el maestro.

Atentamente,

[***Ingrese el nombre del director de la escuela***]